



ЭТИКА ПУБЛИКАЦИЙ

**Руководство для редактора
в случаях повторного использования текста¹**

PUBLICATION ETHICS

Text recycling guidelines

Данное руководство составлено для редакторов, сталкивающихся со случаями повторного использования текста.

Повторное использование текста (*text recycling*), или самоплагиат, определяется как повторное использование элементов одного и того же текста (как правило, без соответствующей ссылки) в более чем одной публикации автора. Термин «повторное использование текста» используется, чтобы отличать самоплагиат от «истинного» плагиата, т. е. использования формулировок и идей другого автора без указания авторства.

Другим случаем, который следует отличать от самоплагиата, являются множественные (дублирующие) публикации. Множественные (дублирующие) публикации обычно относятся к более широкой проблеме повторных публикаций данных или идей, зачастую имеющих по меньшей мере одного общего автора. Подобные случаи выходят за рамки данного руководства и освещаются в других материалах.

Журналы должны следовать ясной политике в отношении множественных публикаций, опирающейся на четкое определение того, что представляет из себя первичная (оригинальная) публикация. Необходимо информировать авторов, что они обязаны предупредить о любых возможных дублирующих публикациях и ссылаться на них.

**Как действовать редактору
в случае самоплагиата?**

Редакторам рекомендуется рассматривать каждый случай повторного использования текстов индивидуально, исходя из значительности совпадений. Так, наиболее подходящий курс действий будет зависеть от ряда факторов. Мы рассмотрим их в данной статье. Среди этих факторов:

- объем дублирующего текста,
- расположение дублирующего текста в статье,
- известен ли источник дублируемого отрывка,
- является ли материал исследовательской научной статьей или статьей иного типа,
- есть ли нарушение авторских прав,
- при определенных обстоятельствах – социокультурные нормы, существовавшие в период и в месте публикации.

Когда нужно принимать меры?

Самоплагиат может встречаться в рукописях, поданных на рассмотрение, в уже опубликованных статьях (оригинальных исследовательских и обзорных) или их частях. В случае выявления существенных совпадений между двумя и более статьями, редакторам стоит обратиться за разъяснениями и/или предпринять действия. «Значительность совпадения» определяется рядом факторов, включая раздел статьи, в котором обнаружен самоплагиат. Этот вопрос будет подробно раскрыт далее.

В общих чертах, редактору следует определить, какой объем текста был использован повторно. Повторение нескольких предложений очевидно отличается от дословного повтора нескольких абзацев текста. В то же время значи-

¹ Перевод материала COPE: Text recycling guidelines. URL: https://publicationethics.org/files/Web_A29298_COPE_Text_Recycling.pdf. Этот материал будет включен в сборник переводов материалов COPE (Committee on Publication Ethics), который сейчас готовится к публикации и увидит свет летом 2021 года.

тельный объем повторяющегося текста в разделе «Методы» может быть менее серьезным нарушением, нежели тот же объем в разделе «Обсуждение результатов».

Принимая решение о том, необходимы ли меры, редакторам следует оценить, насколько велико повторение текста по сравнению с первичной публикацией, а также насколько повтор влияет на оригинальность публикуемого материала. Нижеследующие факторы следует принимать во внимание для оценки значительности совпадения, чтобы редакторы могли сделать вывод о том, использовали ли авторы текст повторно на законных основаниях или неверно представили предыдущие идеи и данные в качестве новых.

Исследовательские статьи

Введение. В некоторых случаях повтор информации в разделе «Введение» неизбежен, в частности, если статья — одна из нескольких, посвященных одной теме. Дублирование идей, выдвинутых в части, описывающей предыдущие исследования, может считаться менее значительным или даже желательным, по сравнению с дублированием гипотезы, которое допустимо только в очень взаимосвязанных статьях. Редакторам следует определить, какой процент текста воспроизводится дословно, а также присутствует ли ссылка на оригинальный материал (тем не менее, следует помнить, что само по себе цитирование не является оправданием самоплагиата).

Методы. Использование схожих или полностью совпадающих высказываний в разделе «Методы», где количество способов описать метод исследования крайне ограничено, вполне объяснимо. Самоплагиата не избежать, если автор описывал метод ранее; самоплагиат даже полезен, когда речь идет о методе, общем для целого ряда работ. Редакторам стоит действовать на основании здравого смысла и собственных познаний в области, чтобы определить, приемлем ли повтор в данном разделе. Важным фактором считается, насколько ясно авторы сообщили о том, что данные методы были описаны ими в предыдущих работах и предоставлена ли соответствующая ссылка.

Результаты. Повторное использование текста (самоплагиат) практически полностью неприемлемо в разделе «Результаты», если речь идет о дублировании ранее опубликованных данных. В таких случаях редакторам следует решить, является ли это множественной (дублирующей) публикацией. В некоторых случаях авторы могут иметь законные основания включать ранее опубликованные данные, например, если они

заявляют о получении дополнительных данных к тем, что были опубликованы ранее. Повторное использование текста в таких случаях должно быть четко обосновано в тексте и подкреплено соответствующими ссылками в рамках авторского права. Повторное использование данных без четкого научного обоснования и ссылок на первоисточники должно рассматриваться в соответствии с руководствами COPE по множественным (дублирующим) публикациям [1; 2], а не просто как «повторное использование текста».

Обсуждение. Повторное использование текста допустимо в дискуссионной части лишь в некоторой степени. Как бы то ни было, большая часть обсуждения должна фокусироваться на интерпретации результатов в контексте текущего исследования, что делает самоплагиат малопримемым, особенно в случае, когда опубликованные данные представляются в качестве новых.

Выводы. Самоплагиат неприемлем в выводах статьи. Если в выводах содержится самоплагиат, редакторам следует оценить, можно ли считать содержимое статьи оригинальным материалом.

Графики и таблицы. Воспроизведение ранее опубликованных графиков или таблиц может представлять собой дублирование в случае, если авторы не предоставляют обоснования (см. «Результаты»), а в случае воспроизведения без разрешения может рассматриваться как нарушение авторских прав.

Статья-мнение, обзорная статья и комментарий

Неисследовательские статьи, такие как статьи-мнения, обзорные статьи и комментарии должны в целом соответствовать тем же принципам, что и исследовательские статьи. Поскольку многие статьи неисследовательского типа носят критический характер и должны отражать мнение автора, редакторам следует попросить объяснение и/или предпринять действия в случае, когда текст заимствован из предыдущих публикаций автора без каких-либо добавлений и изменений, а также когда материалы представлены как новые без каких-либо ссылок на предыдущие публикации.

Какие действия следует предпринимать, если был обнаружен самоплагиат?

Самоплагиат в рукописи, представленной на рассмотрение

Самоплагиат может быть обнаружен в поданных рукописях редактором или рецензентом, или с помощью соответствующего программ-

ного обеспечения по антиплагиату (например, CrossCheck).

Если самоплагиат составляет небольшой процент, то меры могут и не применяться; кроме того, можно попросить автора переписать дублирующиеся разделы или же предоставить ссылку на предыдущую статью(-и), если этого не было сделано.

Более значительные совпадения могут стать основанием для отказа в публикации рукописи. Когда самоплагиат в рукописи касается данных (результатов исследования), опубликованных ранее, редакторам следует действовать в соответствии с блок-схемой COPE по возможным дублирующим публикациям. Редакторам следует убедиться, что они очень ясно объяснили авторам причины отказа в публикации.

Самоплагиат в опубликованной статье

Обнаружение самоплагиата в опубликованной статье (например, если об этом редактору заявил читатель) может потребовать публикации исправлений или заявления об отзыве (ретракции) оригинальной статьи из печати. Это решение зависит от уровня и природы допущенного самоплагиата, а также (если это целесообразно) от того, являются ли исследователи неопытными / начинающими. В случае, если самоплагиат касается результатов исследования, т. е. данных, опубликованных ранее, редакторам следует руководствоваться блок-схемой COPE в отношении *множественных (дублирующих) публикаций* [1].

Редакторам следует рассмотреть возможность публикации перечня исправлений, когда разделы текстов совпадают или почти идентичны предыдущим публикациям того же автора, но в статье все же достаточно нового материала, что является обоснованием целесообразности публикации.

Исправления должны касаться списка литературы за счет добавления недостающих ссылок. В тексте статьи должны быть отмечены фрагменты, дублированные из предыдущих публикаций, с предоставлением соответствующего обоснования их повторения.

В более редких случаях может потребоваться отзыв (ретракция) уже опубликованной статьи. *Ретракция* применяется в следующих случаях:

- выявлено значительное повторение текста в разделах, не касающихся описания методов исследования, но имеющее идентичные или почти идентичные разделы по сравнению с предыдущей публикацией данного автора;

- дублирующий текст касается информации о полученных результатах, которые были опубликованы ранее. При этом нового материала недостаточно, чтобы обосновать публикацию дополнительной статьи, т. е. опровергнуть дублирующую публикацию. Следуйте руководству COPE по возможным дублирующим публикациям [2];

- самоплагиат нарушает авторское право. Если это так, то вам понадобится юридическая консультация.

Ретракция должна осуществляться в соответствии с руководством COPE по отзыву статей из печати [3].

Общение с автором во время проведения исследования важно, поскольку позволяет удостовериться, что автор понимает, чем вызваны действия редактора.

Каков срок давности применения данных руководств?

Общепринятая практика в части осведомленности о самоплагиате и способности его обнаруживать претерпела изменения за последние десятилетия. Чтобы принять решение о необходимости применять меры, редакторы должны учитывать давность написания статьи и нормы, действовавшие в то время, в сопоставлении с текущими стандартами.

Редакторам следует применять корректирующие меры в случае множественных (дублирующих) публикаций вне зависимости от давности написания статьи, действуя в соответствии с блок-схемой COPE по возможным дублирующим публикациям [2].

Информация для размышления

Когда редактор обнаруживает повторное использование текста в представленной рукописи или в опубликованной статье, рекомендуется проверить раздел для авторов журнала, чтобы убедиться, что он понятен.

Благодарности

Данные руководства были разработаны *BioMed Central* при консультациях COPE. Мы благодарны Вирджинии Барбур (*Virginia Barbour*), руководителю COPE, а также другим членам Совета по рецензированию руководств и внесению подробных комментариев. Мы бы хотели также поблагодарить Питера Липски (*Peter Lipsky*) и Равиндера Майни (*Ravinder Maini*), главных редакторов *Arthritis Research & Therapy* за изначальную идею подготовить данные руководства, а также за их вклад и предложения во время правок черновиков.

СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. COPE flowchart for suspected redundant publication in a submitted manuscript. URL: http://publicationethics.org/files/redundant%20publication%20A_0.pdf
2. COPE flowchart for suspected redundant publication in a published article. URL: <http://publicationethics.org/files/redundant%20publication%20B.pdf>
3. COPE guidelines for retracting articles. URL: <http://publicationethics.org/files/retraction%20guidelines.pdf>

Благодарности: Редакция журнала выражает благодарность Российскому психологическому обществу за профессиональный перевод материала.

Для цитирования: Руководство для редактора в случаях повторного использования текста. Научный редактор и издатель. 2021;6(1):79–82. DOI: 10.24069/2542-0267-2021-1-79-82. (In Eng.: Text recycling guidelines. URL: https://publicationethics.org/files/Web_A29298_COPE_Text_Recycling.pdf)

Acknowledgments: The editors of journal thank the *Russian Psychological Society* for the professional translation of the material.

For citation: Text recycling guidelines. URL: https://publicationethics.org/files/Web_A29298_COPE_Text_Recycling.pdf (Transl. in Russ.: *Science Editor and Publisher*. 2021;6(1):79–82. DOI: 10.24069/2542-0267-2021-1-79-82).
